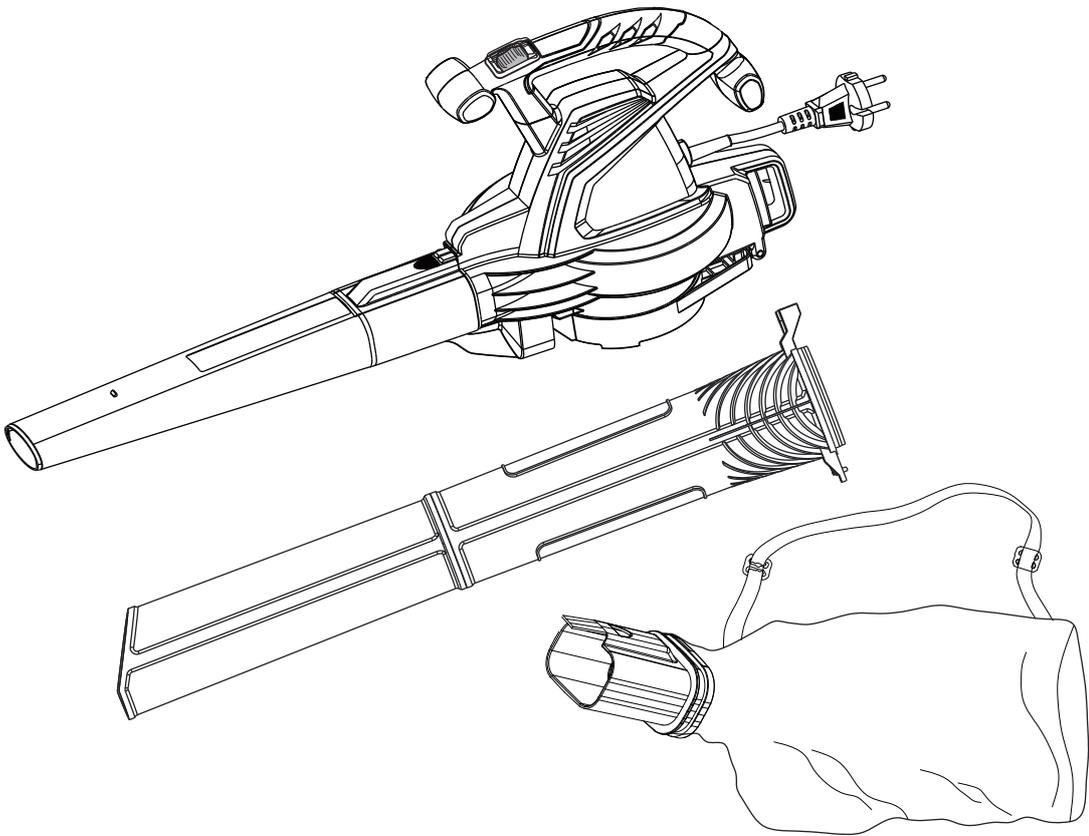




2402707

---



**EAC**

Fig. 1

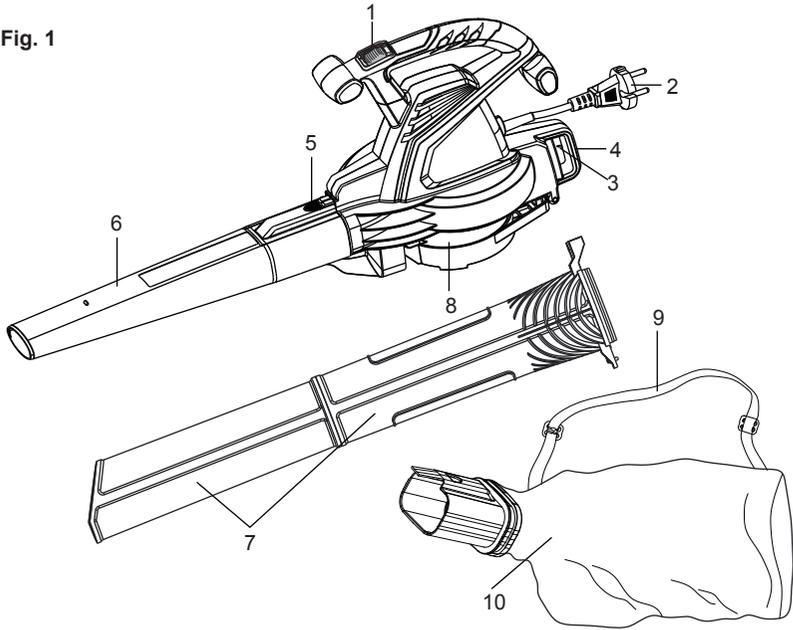


Fig. 2

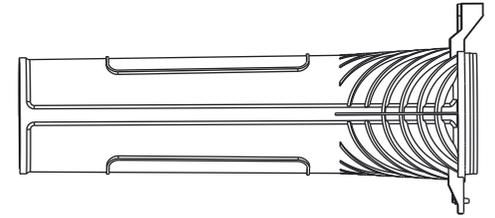
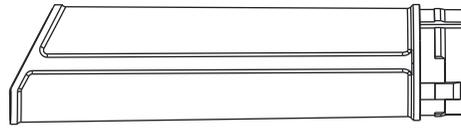


Fig. 2.1

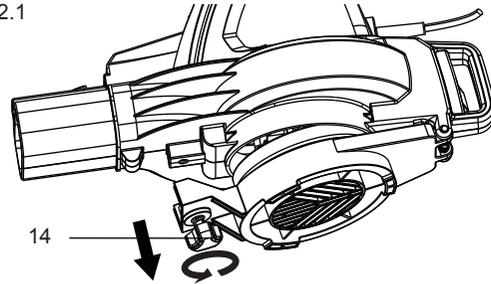


Fig. 2.2

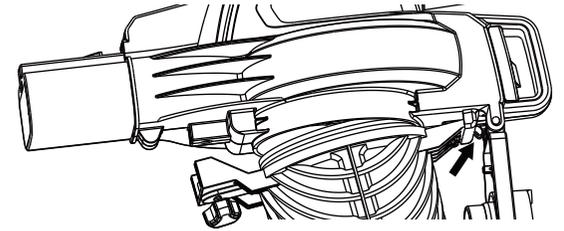


Fig. 3

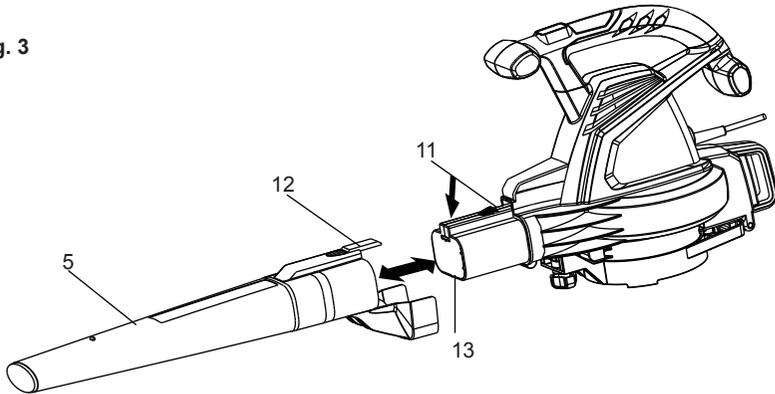


Fig. 2.3

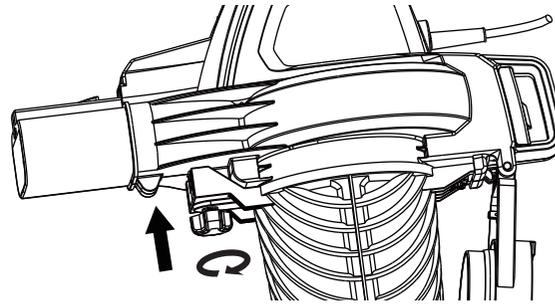


Fig. 4

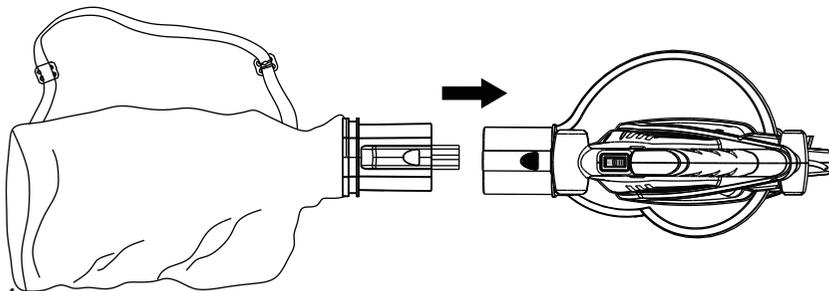


Fig. 5

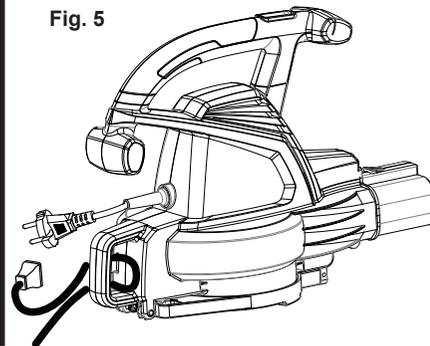


Fig. 6

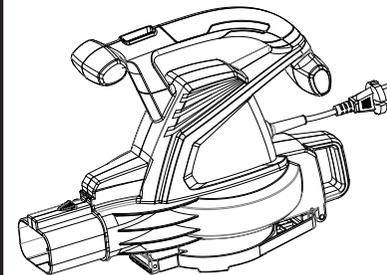


Fig. 7



**Русский (Перевод оригинальных инструкций)**

Ваше устройство сконструировано и изготовлено в соответствии с высокими стандартами изделий Powerworks, касающимися надежности, простоты в эксплуатации и безопасности оператора. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет. Настоящие инструкции предназначены только для данного устройства. Это оборудование может использоваться детьми 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, с нарушенной чувствительностью, не обладающими опытом и знаниями, при условии, что их действиями руководит другое лицо или если им объяснили, как пользоваться машиной, и они понимают возможную опасность. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и плановое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

**ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ****▲ ВНИМАНИЕ!**

Внимательно прочитайте все меры безопасности и инструкции, прежде чем использовать это изделие. Особое внимание следует обратить на все разделы этого руководства оператора, в котором приводятся предостерегающие символы и пояснения.

- Не прикасайтесь к вентилятору во время работу устройства.
- Держите рукоятки сухими и чистыми.

**ОБУЧЕНИЕ**

- Внимательно прочитайте инструкции, чтобы ознакомиться с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Никогда не позволяйте детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, неопытным людям, а также людям, незнакомым с настоящими

**Русский (Перевод оригинальных инструкций)**

инструкциями, использовать это устройство. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.

- Запрещается работать с устройством, если вблизи находятся люди, особенно дети или домашние животные.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или ущерб, нанесенный другим людям или их собственности.

Устройство используется для выдувания воздуха из трубки для перемещения мусора во дворе, например, листьев. Некоторые устройства позволяют засасывать листья и мелкие веточки и собирать их в мешок.

**ПОДГОТОВКА**

- Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки.
- Запрещается эксплуатировать устройство без установленных защитных устройств или работать

в открытых сандалях. Не носите слишком свободную одежду или такую одежду, в которой есть свисающие шнурки или завязки.

- Не носите просторную одежду или ювелирные украшения, к которым могут затянуться в воздухозаборное отверстие. Не допускайте попадания длинных волос в воздухозаборники.
- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха и защитными очками. Всегда носите их во время эксплуатации устройства.
- Рекомендуется носить защитную маску для предотвращения раздражения, вызываемого пылью.
- Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, больны, найдитеесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств.
- Работайте с устройством, занимая рекомендуемое положение и только на твердой, ровной поверхности.

- Не эксплуатируйте устройство на асфальтированной или гравийной поверхности, где выброшенный материал может привести к травме.
- Перед использованием всегда осматривайте шнур питания и удлинитель на наличие признаков повреждения и старения. Запрещается использовать устройство, если шнур поврежден или изношен.
- Используйте только атмосферостойкий удлинительный кабель, характеристики которого соответствуют вашему устройству.
- Перед использованием обязательно выполняйте визуальную проверку, чтобы убедиться в том, что болты и иные крепежные детали затянуты, корпус не поврежден, а защитные приспособления и экраны находятся на месте. Замените изношенные или поврежденные детали для обеспечения оптимальной производительности. Замените поврежденные или нечитаемые этикетки.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Если кабель повреждается во время использования, немедленно отсоедините его от источника питания. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ТРОГАТЬ КАБЕЛЬ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.** Запрещается использовать прибор, если шнур питания поврежден или изношен.
- Запрещается переносить прибор за кабель.
- Запрещается брать штекер или инструмент мокрыми руками; не используйте инструмент во время дождя.
- Всегда следите за тем, чтобы ноги стояли на ровной поверхности.
- Ходите, никогда не бегите.
- Перед началом работы убедитесь в отсутствии инородных предметов/ мусора в устройстве.
- При использовании под прямыми солнечными лучами не допускайте попадания воды на

**Русский (Перевод оригинальных инструкций)**

- устройство.
- Держите все воздухозаборники охлаждающего воздуха свободными от мусора.
  - Никогда не сдувайте мусор в сторону оказавшихся в рабочей зоне людей.
  - Перед запуском устройства убедитесь, что питающая камера пустая.
  - Не приближайте лицо и тело к всасывающему отверстию.
  - Не допускайте попадания руки или какой-либо другой части тела или одежды внутрь питающей камеры, разгрузочного желоба и держитесь подальше от любых движущихся частей.
  - При подаче материала в устройство внимательно следите за тем, чтобы туда не попадали куски металла, камни, бутылки, консервные банки и другие посторонние предметы.
  - Если режущий механизм ударяет по какому-либо постороннему предмету, или если устройство начинает ненормально вибрировать, отключите его от сети питания и проверьте на предмет поломки или повреждения. Выполните следующие действия перед повторным запуском и эксплуатацией устройства:
    - i) проверьте на предмет повреждения;
    - ii) замените или отремонтируйте поврежденные детали;
    - iii) проверьте и затяните все незакрепленные детали.
  - Не допускайте накопления обрабатываемого материала в зоне разгрузки, это может помешать надлежащему сбросу и привести к попаданию материала в устройство через всасывающее отверстие.
  - Если устройство засорилось, выключите его и отсоедините от источника питания, прежде чем выполнять чистку.
  - Запрещается эксплуатация изделия с неисправными защитными устройствами или щитками, а также без предохранительных устройств, например, без установленного мусоросборника.

**Русский (Перевод оригинальных инструкций)**

- Держите источник питания свободным от мусора и других наклеек для предотвращения повреждения источника питания или возможного пожара.
  - Не приближайтесь к зоне разгрузки при эксплуатации этого устройства.
  - Отключите устройство от источника питания. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились:
    - всякий раз, когда устройство остается без присмотра;
    - перед удалением засора;
    - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием изделия;
    - после удара о посторонний предмет проверьте устройство на предмет повреждения;
    - если устройство начинает ненормально вибрировать, проверьте немедленно.
- ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**
- Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, чтобы устройство находилось в безопасном рабочем состоянии.
  - Замените изношенные или поврежденные детали
  - Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
  - Храните устройство в недоступном для детей месте.
  - Храните в помещении, не оставляйте под дождем, во влажных местах или под прямыми солнечными лучами.
  - Не подключайте поврежденный шнур к источнику питания и не касайтесь поврежденного шнура, пока он не будет отключен от сети, так как касание поврежденного шнура может привести к поражению электрическим током.
  - Держите удлинительные шнуры подальше от движущихся частей, чтобы не допустить повреждения шнура, которое может привести к поражению электрическим током. Anna koneen jäähtyä ennen tarkastuksia, säätöjä tms. Huolla laite huolella ja pidä se puhtaana.
  - Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

- Никогда не пытайтесь изменять функционирование системы защитной блокировки.

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ. РЕГУЛЯРНО ОБРАЩАЙТЕСЬ К НИМ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИХ, ЧТОБЫ ОБУЧАТЬ ДРУГИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО УСТРОЙСТВО. ЕСЛИ ВЫ ДАЕТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ДРУГОМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ, ПРЕДОСТАВЬТЕ ЕМУ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

### ОБОЗНАЧЕНИЕ

Следующие символы могут быть использованы на этом устройстве. Изучите и уясните их. Понимание этих символов позволит вам эксплуатировать данное устройство лучше и безопаснее.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ/ ПОЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Ток

Hz	Частота (число циклов в секунду)
W	Мощность
min	Время
~	Переменный ток
	Меры предосторожности, которые включают вашу безопасность.
	Прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности.
	Носите специальные устройства для защиты глаз и органов слуха.
	Брошенный объект может от ricoшетить и привести к травме или повреждению имущества. Носите защитную одежду и обувь. Не допускайте приближения посторонних лиц.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

	Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м.		Попадание незаправленной одежды в воздухозаборник может привести к травме.
	Не прикасайтесь к вентилятору во время работу устройства.		Вращающиеся лопасти рабочего колеса могут стать причиной тяжелых травм.
	Не допускайте попадания влаги на устройство.		Отсоедините вилку от сетевой розетки перед чисткой, техническим обслуживанием или в случае повреждения шнура.
	Попадание длинных волос в воздухозаборник может привести к травме.		Двойная изоляция

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	<b>ОПАСНОСТЬ!</b>	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.
	<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.</p>
	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p>	<p>(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.</p>

## УТИЛИЗАЦИЯ

Отработанные электроинструменты не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Отправляйте их на вторичную переработку, где это возможно. Проконсультируйтесь с местными органами власти или вашим продавцом по вопросу утилизации.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	2400813/2400913
двигатель	220-240 V
Частота	50 Hz
Входная мощность	2800 W
объем воздушного потока	11-14 m <sup>3</sup> /min
Скорость воздушного потока	270-320 km/h
Вес (без аккумуляторной батареи)	4.5 Kg
уровень звукового давления	92.1 dB(A) KpA:3 dB(A)
уровень звуковой мощности	110 dB(A)
Зарядное устройство	3.97 m/s <sup>2</sup> , k= 1.5 m/s <sup>2</sup>

### ОПИСАНИЕ См. рис. 1

1. Ползунковый переключатель питания/ скорости
2. Шнур питания
3. Держатель шнура
4. Дополнительная рукоятка
5. Кнопка блокировки
6. Труба воздуходувки
7. Труба всасывателя
8. Заслонка мульчера / пылесоса
9. Наплечный ремень
10. Мешок
11. Зазубренный участок
12. Прорезь
13. Выпускное отверстие для воздуха
14. Винт с накатанной головкой

### СБОРКА

#### РАСПАКОВКА

- Осторожно выньте устройство и все аксессуары из коробки.
- Тщательно осмотрите устройство, чтобы убедиться в отсутствии повреждений, которые могли появиться во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковку до тех пор, пока внимательно не осмотрите устройство и убедитесь, что инструмент работает должным образом.
- Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр компании Powerworks.

Некоторые компоненты в комплекте пылесоса-воздуходувки поставляются без сборки. Чтобы выполнить их сборку, действуйте следующим образом:

#### СБОРКА ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ МУЛЬЧЕРА

(См. рис. 2)

- Соедините друг с другом до фиксации передние и задние трубки мульчера. (См. рис. 2)
- Открутите винт с накатанной головкой и откройте заслонку всасывателя. (См. Рис. 2.1.)
- Держите заслонку открытой. (См. рис. 2.2)
- Вставьте "скошенный" концевой зажим трубки мульчера в задний зажим. (См. рис. 2.2).
- Закрепите трубу всасывателя, закрутив винт с накатанной головкой. (См. Рис. 2.3.)
- Чтобы удалить трубы всасывателя, выполните приведенные выше действия в обратном порядке.
- Вставьте адаптер мешка в выходное отверстие воздуходувки. Зафиксируйте адаптер мешка при помощи кнопки блокировки. Чтобы снять мешок, просто нажмите на кнопку блокировки и отсоедините мешок. (См. рис. 4).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы очистить заблокированную трубку или рабочее колесо, может потребоваться отсоединить трубку воздуходувки или трубки мульчера.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед установкой или отсоединением трубок, что бы предотвратить серьезные травмы, необходимо убедиться, что переключатель находится в положении ВЫКЛ., устройство отключено от источника питания, а рабочие колеса полностью остановились.

#### СБОРКА ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВОЗДУХОДУВНОГО УСТРОЙСТВА (См. рис 3)

- Сдвиньте трубку воздуходувки вперед до тех пор, пока области с выемками на корпусе воздуходувки не защелкнутся в пазах на трубке.

#### УСТАНОВКА МЕШКА С ПЛЕВЫМ РЕМНЕМ

(См. рис 4)

- Стоя в рабочем положении, отрегулируйте длину по размеру оператора. Потяните за двухщелевую пряжку, чтобы удлинить ремень, потяните за ремешок, чтобы уменьшить длину.

#### ПРИКРЕПЛЕНИЕ ШНУРА ПИТАНИЯ (См. рис 5)

- Прикрепите удлинительный шнур к корпусу двигателя с помощью держателя шнура. Это предотвращает случайное отсоединение электрического шнура.
- Подсоедините раструбный конец удлинительного шнура к вилке устройства.

# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

### ЗАПУСК / ОСТАНОВКА ВОЗДУХОДУВКИ / МУЛЬЧЕРА (См. рис 6)

- Для включения сдвиньте ползунковый переключатель питания/скорости. '1' указывает, что инструмент работает на низкой скорости, а '2' на высокой скорости.
- Для выключения сдвиньте переключатель на '0'.

**ВАЖНО:** В режиме всасывателя (дополнительная принадлежность) воздуходувка ДОЛЖНА находиться в положении высокой скорости.

### КАК ПРАВИЛЬНО ДЕРЖАТЬ ВОЗДУХОДУВКУ / МУЛЬЧЕР (См. рис 7)

Перед эксплуатацией устройства встаньте в рабочее положение. Проверьте следующее:

- Оператор должен надеть правильную одежду, такую как сапоги, защитные очки, средства защиты слуха, перчатки, длинные брюки и рубашка с длинным рукавом.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, необходимо всегда носить защитные очки во время эксплуатации данного устройства. В пыльных местах необходимо надевать маску или респиратор.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения серьезных травм или повреждения устройства перед началом эксплуатации следует убедиться, что трубка воздуходувки или трубки мульчера и мешок установлены на место.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Мешок установлен и закрыт на молнию (при использовании в качестве мульчера).
- Перед эксплуатацией устройства необходимо убедиться, что мешок закрыт на молнию.
- Убедитесь, что устройство не направлено на кого-нибудь или на какой-либо мусор перед запуском инструмента.
- Убедитесь, что устройство находится в хорошем рабочем состоянии. Также следует убедиться, что трубки и защитные кожухи правильно и надежно установлены на своем месте.
- Во время эксплуатации всегда держите устройство обеими руками.
- Крепко держите устройство за передние и задние ручки.
- Чтобы уменьшить риск ухудшения слуха из-за уровня(ей) звука, необходимо надевать

средства защиты органов слуха.

- Используйте плечевой ремень при эксплуатации устройства в качестве мульчера.
- Эксплуатируйте электрооборудование только в разумное время - не рано утром или поздно ночью, когда можно побеспокоить других людей. Соблюдайте периоды времени, указанные в предписаниях местных органов власти. Обычно рекомендуется период времени с 9:00 утра до 5:00 вечера, с понедельника по субботу.
- Чтобы уменьшить уровень шума, следует ограничивать количество единиц оборудования, используемых одновременно.
- Для снижения уровня шума во время эксплуатации воздуходувки следует выставлять на электроинструменте максимально низкую скорость.
- Используйте грабли и метлы, чтобы отделить мусор от поверхности, прежде чем использовать воздуходувку.
- В условиях сильной запыленности следует слегка намочить поверхность.
- Экономьте воду, используя аккумуляторные воздуходувки вместо шлангов при уборке многих газонов и на таких садовых зонах, как желоба, решетки, внутренние дворики, грили, подъезды и сады.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Необходимо убедиться, что заслонка мульчера / пылесоса полностью закрыта и заблокирована.

### ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Запрещается закрывать вентиляционные отверстия. Необходимо следить, чтобы отверстия не забивались мусором или посторонними предметами. Вентиляционные отверстия всегда должны оставаться свободными для надлежащего охлаждения электродвигателя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, не носите свободную одежду или такие предметы, как шарфы, завязки, цепочки, галстуки и т.д., которые могут втянуться в вентиляционные отверстия. Следует подбирать длинные волосы, чтобы они не попали в вентиляционные отверстия.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА В КАЧЕСТВЕ ВОЗДУХОДУВКИ

Крепко держите воздуходувку. Слегка поведите устройство из стороны в сторону, удерживая воздуходувку таким образом, чтобы расстояние от насадки до земли или пола составляло несколько сантиметров. Медленно продвигайтесь вперед, собирая мусор в кучу перед вами. Большинство

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

операций с использованием сухого способа выдувания воздуха лучше выполнять на низких скоростях, а не на высоких. Высокая скорость выдувания воздуха больше подходит для сдвига более тяжелых предметов, таких как крупный мусор или гравий.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА В К АЧЕСТВЕ МУЛЬЧЕРА

Крепко держите устройство, направляя трубки мульчера под наклоном (2-4 дюйма или 5-10 см), а также небыстро поводите инструментом из стороны в сторону для сбора легкого мусора. Мусор будет поступать в мешок. Такой мусор, как мелкие листья и ветки будет мульчированы во время прохождения через корпус вентилятора. Для увеличения срока службы мешка и улучшения производительности необходимо регулярно встряхивать мусор из мешка.

### ОЧИСТКА МЕШКА ДЛЯ СБОРА МУСОРА

- Опорожняйте мешок для сбора мусора после каждого использования, чтобы избежать его изнашивания и затруднения прохождения воздушного потока, что может снизить производительность устройства.
- Очищайте мешок для сбора мусора по мере необходимости. Следует надеть средства защиты глаз, вывернуть мешок для сбора пыли после первоначального опорожнения и встряхнуть пыль и мусор путем энергичного встряхивания.

### ОЧИСТКА ЗАБЛОКИРОВАННОЙ ТРУБКИ/ РАБОЧЕГО КОЛЕСА

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, перед очисткой рабочего колеса необходимо убедиться, что устройство выключено и отсоединено от источника питания.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, необходимо всегда надевать перчатки для защиты от лопастей рабочего колеса или других острых предметов.

1. Сдвиньте ползунковый переключатель питания/ скорости в положение OFF и подождите, пока устройство полностью не остановится.
2. Отсоедините инструмент от сети.
3. Отсоедините трубку воздуходувки или трубки мульчера и мешок.
4. Тщательно удалите материал, блокирующий трубку или рабочее колесо. Проверьте лопасти,

чтобы убедиться, что они не повреждены.

Вручную проверните лопасти рабочего колеса, чтобы убедиться, что блокирующие предметы полностью удалены.

5. Повторно присоедините трубку воздуходувки или трубки мульчера и мешок.

6. Снова подключите устройство к источнику питания.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не используйте воду для очистки изделия, пользуйтесь только сухой тряпкой.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При обслуживании использовать только идентичные запасные части. Использование любых других частей может стать причиной опасной ситуации или привести к повреждению изделия.

- Выключите изделие и отсоедините его от сетевого источника питания перед чистой или проверкой.
- Обязательно опустошайте улавливающий мешок.
- Обязательно храните изделие в сухом месте, убедившись что кабель не повредится.

Избегайте использования растворителей для очистки пластиковых деталей. Большинство пластмасс подвержены разрушению при воздействии различных типов коммерческих растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Пользуйтесь чистой тканью для удаления грязи, пыли, масла, консистентной смазки и т.д.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте, чтобы тормозные жидкости, бензин, продукты на нефтяной основе, проникающие масла и т.д. контактировали с пластиковыми деталями. Содержащиеся химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать инструмент или сделать аксессуары, не рекомендованные для использования с данным инструментом. Любое такое изменение или модификация является нарушением правил эксплуатации и может привести к опасной ситуации, ведущей к возможным серьезным травмам.

## Русский (Перевод д оригинальных инструкций)

### ХРАНЕНИЕ ВОЗДУХОДУВНОГО УСТРОЙСТВА

Перед очисткой или другим техническим обслуживанием обязательно убедитесь, что сетевая вилка отсоединена электрической сети. Когда Вы закончите использование инструмента, обязательно проверьте, что изделие чистое и в нем нет пыли и мусора. Особенно важно проверять и удалять мусор вокруг быстросменного рычага. Для проверки этого участка снимите мешок для мусора и убедитесь, что сторона выгрузки трубы свободна от мусора и грязи. Подвигайте селекторный рычаг назад и вперед, чтобы убедиться в правильной работе.

- Не используйте растворители для чистки инструмента.
- Храните инструмент в сухом месте вне досягаемости детей.

### УХОД ЗА ШНУРОМ ПИТАНИЯ

Если требуется замена шнура питания, это должно быть выполнено в уполномоченном центре технического обслуживания, чтобы не допустить угрозы безопасности.

## ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство не выдувает воздушный поток, либо не всасывает/измельчает мусор.	1. Мешок полностью заполнен	1. Опорожните мешок.
	2. Трубка заблокирована	2. Удалите блокирующие предметы
	3. Рабочее колесо заблокировано	3. Удалите блокирующие предметы.
	4. Грязный мешок	4. Очистите мешок.
	5. Мешок порван	5. Замените мешок.
	6. Мешок не закрыт на молнию	6. Застегните молнию мешка.
	7. Устройство отсоединено от сети	7. Вставьте вилку в розетку или удлинительный шнур.
Устройство не запускается.	1. Устройство отсоединено от сети.	1. Проверьте шнур, чтобы убедиться, что он вставлен в розетку.
	2. Переключатель питания/ скорости находится в положении ВЫКЛ.	2. Нажмите переключатель включения / выключения.
	3. Переключатель питания неисправен.	3. Позвоните по бесплатному телефону горячей линии: +004922129242919.
	4. Трубки всасывания неправильно установлены.	4. Проверьте трубки всасывания, чтобы убедиться, что они не препятствуют включению переключателя при правильной установке.
	5. Заслонка / крышка впускного отверстия не закрыта.	5. Убедитесь, что заслонка / крышка полностью закрыта и заблокирована.



## Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

### PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs.

Cette garantie est incessible.

### LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyage à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
  - Piles
  - Câbles électriques
  - Lames et assemblages des lames
  - Courroies
  - Filtres
  - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

### СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту. На профессиональную технику 8Волт и аккумуляторные ручные инструменты 24Волт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

### ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании Greenworks.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
  - Электрические кабели
  - Ножи и режущие полотна
  - Ремни
  - Фильтры
  - Зажимные устройства и держатели инструмента
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

### Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

**Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:**  
[www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru)

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) с соответствующим доказательством покупки.

Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налог с продаж, как правило, подлежат замене.

Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайворонский проезд 48

Техносервис

Продовная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292

Инструмент ручной электрифицированный, торговых марок «Greenworks Tools», «Greenworks»

соответствуют требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

# EAC

Изготовитель: "Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд."

Адрес: 213000, Китайская Народная Республика, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шоссе Тсинганг 65

Страна производства: Китай.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и страны СНГ: Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название ООО «ГРИНВОРКСТУЛС»)

Адрес: Адрес: 115054, Российская Федерация, город Москва, улица Бахрушина, дом 32, строение 1

Телефон: +7-495- 221-8903

Сервис-центр: Россия, г. Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Телефон: +7-499-713-2292

Импортер в РБ: ООО "Дельта Инструмент"

223035, Республика Беларусь, Минская обл, Минский р-н, а.г. Ратомка,

пр-д Садовый, д.1. Телефон: +37517502-10-94

Авторизованный сервисный центр в РБ: Минская обл., Минский р-н, а.г. Ратомка,

пр-д Садовый, д. 1. Телефон: +37517542-25-66

### **Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Дата производства указана на этикетке устройства в формате: Месяц/ Число/ Год.

### **ВНИМАНИЕ!!!**

**В случае прекращения электроснабжения, либо при отключении инструмента из электросети, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение «Выключено», для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента.**